

# TORONTÁL

Ara <b>1</b> Din	Szerkesztőség és kiadóhivatal: Vel. Beckerek, Obiljeva (Zápolya) u. 1 Telefonszámok: Szerkesztőség 281 Kiadóhivatal 21 Srgnycim: Tercentl, Veliki Beckerek	POLITIKAI S TÁRSADALMI NAPILAP Felelős szerkesztő: Dr. MARA JENŐ	Az elfizetes ra: Egész vre . 300 D   Negyedévre . 75 D Félévre . . . 150 D   Havonta . . . 25 D Hirdetések díjszabás szerint Megjelenik naponta délután	Ara <b>1</b> Din

## A frankgy nyilatkozathboruja.

A pnyomozst Sárospatakra is kiterjesztettk.

Bethlen István gróf miniszterelnök ma válaszolt Vázsonyi Vilmos nyilatkozatára, amely a „Reggel”-ben jelent meg.

Vázsonyi — mondta Bethlen — minden személye ellen irányuló támadást az sszsidsg elleni tmadsnk; st antisemitizmusnk tntett fel. szintn szlv, nem tekintem Vzsonyit a zsidóság vezrenek, mert a zsidóság körében például nekem is vannak politikai hiveim. Vázsonyi abban a rgeszmben szenved, hogy minden támadással a zsidóságon esett sérelmet sejt.

Ami a külföldi sajtkampnyt illeti, nyugodtan bevallhatom, nem tlem eredt. A „Journal” nem az n, hanem Vázsonyi nyilatkozatát és fényképét közölte. Az ellenzéki politikusoknk csak egy szavába került volna a hihetetlen rmhirnek megeflsa, de azt még sem tette meg egyikk sem.

Sauerweint, a „Matin” kiküldött munkatársát nem n fogadtam ebéden, hanem Vázsonyi. Igaz, hogy tárgyaltam vele, Prnajt küldtem hozzá, amikor azonban láttam, hogy rgalmazsaival nem hagy fel, megszakítottam minden további érintkezést.

Amikor Sauerweinhez intézett arra a kérdése, hogy mire alapítja vádjait, Vzsonyit emlegette, Vázsonyi cflatot adott kzre budapesti lapokban, másnap azonban enyhítette a dementit a bcsi sajtóban.

Vázsonyi többek között azt is kijelentette, hogy az ellenzket  nyerte meg a parlamenti vizsgálóbizottság eszméjének. Ez sem felel meg a valsgnk, mert az eszme Friedrichtl származik, azonkivl a szocialisták erről indítványt is jegyezték be a nemzetgylshez, gy hogy senkitem kellett az eszmének megnyerni.

Vázsonyi egész támadásának az az igazi oka, hogy nem adtam magam oda vak eszközölő az  czri hatalomvgynak és hogy nem láttam szkssesnek a magam politikáját az vvel flcserezni.

**Schulze az orosz cári bank osztályfőnöke.**

A Banque de France jogi kpviseleje, Auer Pál dr., tegnap hirlapirók előtt kijelentette, hogy a keresett Schulze személyére nézve pozitív adatok kerültek a bank kezébe. Schulze nem azonos az Erzberger-gyilkos Schulzvel. A frankgyben gyanus Schulze neve Schulze Arthur, a cári birodalmi bank osztályfőnöke volt és lengyel származásu ember.

A frankhamisításban felhaszntt gépekre vonatkozólag Auer Pál dr. kijelentette, hogy az cskavaskereskednl megtalált géprészek a papirgyrtshoz használt géptől származnak. A tegnapelőtt a térképészeti intézetben megtalált gépet a bankók nyomására használták, mg a bankjegy sorszmk nyomására használt gépet bizonyára a Dunába dobták.

**A gyanusítottak többé nem vallanak.**

Tegnap a rendőrségen kihallgattk a térképészeti intézet volt igazgtjt, Kurzot, aki azonban megtagadta a vallomsttl.

Ugyancsak megtagadta a vallomsttl Rába Dező is, aki kijelentette, hogy eddigi vallomshoz már nincs mit hozzátennie.

Egyébként is a kisebb vdlottaktl eltekintve, a többi gyanusítottak eddigi vallomsaikhoz már nem tesznek semmiféle nyilatkozatot.

A rendőri kihallgatást egyébként hir szerint, valószínűleg szerdán befejezik.

## A kormány lemondásáról szlo hir tartja magát.

Beograd, febr. 9.

Radies Sztepn agitációs utjrl, hir szerint, holnap érkezik vissza Beogradba. Visszerkezese után várják, hogy a zavaros politikai helyzet egy-két napon belül tisztázódni fog.

Politikai krkben még mindig

tartja magát az a hir, hogy a kormány rövid időn belül benyujtja lemondását. Hir szerint, a kormány már be akarta adni lemondását, de a kisentente temesvári konferenciája miatt elhalasztották, mert nem akarták, hogy Ninesity, mint leköszönt miniszter vegyen rszet a konferencián.

## Korosec felajnlta magát a krnnyprtoknk.

Beograd, febr. 9.

Korosec Ante dr., a klerikalisprt vezére tegnap a szkupstinban beszédet mondott a költségvetési vita során. A beszéd egyik helyén azt a kijelentést tette Korosec, hogy „az ellenzéki blokk már nem létezik”. Korosec ezen kttelre nyilatkozik ma Davidovity Ljuba, a demokrata-párt vezére.

Korosec ezen nyilatkozata igen kényelmetlen helyzetbe hozta az ellenzéki pártokat. Az ellenzéki blokk feloszlása tény — ez azonban csak a klubok falain belül volt tudott tény. Korosec nyilatkozata tet mintegy bejelentése volt a krnny-pártok részére annak, hogy eldaraboltan, ertlenebbl állunk vele szemben.

Ujra Sárospatakon nyomoznak.

A budapesti rendőrséghez érkezett anonym feljelentések szerint, Sárospatakon hosszabb idő óta egy ismeretlen fiatal ember tartózkodik, aki a Windischgrtz kastélyban srn megfordul, sőt az ottani postahivatalban több izben ismeretlen helyről pénzét is kapott. A följelentés szerint, az ismeretlen fiatal ember Schulzeval azonos, a kit a frankgyben keres a rendőrség.

A budapesti rendőrség detektívjei tegnap megjelentek Sárospatakon, de nyomozsuk, amely a környékére is kiterjedt, teljesen eredménytelen maradt.

**Mikor lesz a főtárgyalás?**

Pesthy Pál igazságügyminiszter tegnap hirlapirkl folytatott beszélgetés során kijelentette, hogy nem hiszi, hogy a genfi npszvetsgi ülés előtt megtartható legyen a frankgy ftrgyalsa. Erre nézve perrendellenes kok forognak fenn.

**A szkupstina mai lse.**

Beograd, febr. 9.

A szkupstina mai lst fl 10 órakor nyitotta meg Trifunovity házelnök. Az első sznok

Smodelj (kler.) volt, aki élesen kritizálta a krnny pénzügyi politikáját.

Dragovity (rad.) támadja a szlovéneket és föderalista törekvéseiket. Kijelenti, hogy a szerb nép vrt ontotta az ország egységeért és sohasem fogadná el a föderalizmust.

A következik sznok Agatanovity, majd Jojity, aki lapzártakor még mindig beszél.

**Mussolini Németország ellen.**

Berlin, febr. 9.

A birodalmi gyls legkzlebbi lsnek napirendjére több interpellációt jegyezték be, amelyekben Mussolini legutóbbi tmadsira krnek felvilágositást a kpviselek. Mussolini ugyanis az olasz kamara legutóbbi ülésén a déltiroli németek merész állásfoglalása miatt élesen támadta Németországot, mert német instrukciókat sejt az olasz árukra kimondott bojkott mögött. Nemrégiben Rómában utcai tüntetést is rendeztek emiatt a fascisták.

Német politikai krkben érdeklődéssel várják a birodalmi kllygyminiszter vlaszt.

**Németország belépése a npszvetsgbe.**

Berlin, febr. 9.

A birodalmi krnny mai ülésén egyhangulag elhatározta, hogy a npszvetsgbe való belépéséről szlo jegyzket a mai nap folyamán elküldi.

A határozat hire kedvező benyomást keltett Párisban s Londonban egyaránt.

## TZSDE

Február 9.

Beograd, Newyork 5685, London 276 és háromnegyed, Páris 210 és fl —13, Zürich 1095 háromnegyed—9597, Milno 22865—75, Berlin 1354, Bukaezt 24 és fl, Prága 16832—67, Wien 799—801, Budapest 799.

Zürich, Beograd 914 és egynegyed, Páris 1920, London 2524 és egynegyed, Newyork 519, Milno 2090, Berlin 12355, Wien 7305, Prága 1536 és fl, Budapest 7265, Bukarest 225, Brüsszel 2355 és fl.

Budapest. Buza 402, rozs 232<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, takarmányrépa 250, srrpa 350, köles 190, zab 260, tengeri 180, korpa 175<sup>1</sup>/<sub>2</sub>.

## A „szüz“ dohány alkonya.

Súlyos a bírság — nagy a kockázat.

Beeskerek, febr. 9.

A Bánságban az utóbbi időben megnövekedett a dohánysempészek száma, akik a törvény szigora dacára, szívesen kacérkodnak a veszályval és örömet rágyujtanak egy kis „szüz“ dohányra. A kedvtelőknek édes pöfékelését zavarja meg bizonyára az a hír, hogy a jövőben az eddiginél is szigorúbban kezelik a jövedéki kihágásokat. Mellékelten néhány példával is szolgál az állami egyedáruság beográdi igazgatósága mellett működő jövedék kihágási bíróság, amely az érdekeltek szájában bizonyára kesernyésé változtatja még a „szüz-dohány“ utóizét is.

A sors szeszélye ezuttal egy beeskereki és néhány vidéki lakost szolgáltatót a szemfüles fináncok kezére, akiknek feljelentésére a jövedéki kihágási bíróság ugyancsak súlyos bírsággal illette az érdekelteket. A jövedéki kihágási bíróság Risz János bejegyzettidjuráji földmivest, mert hatvan gramm csempészett dohányt találtak nála, kétszáz dinár pénzbírságra és harminc napi elzárásra. Sári József muzsljai földmivest, mert másfél kilogramm tiltott dohányt fedeztek fel birtokában, 800 dinárra és kilencven napi elzárásra. Becu Julian jankovmoszti lakost, mert kedve szottyant néhány „schwerzelt“ cigarettára rágyujtani, 300 dinár bírságra és hatvan napi elzárásra ítélték. Végül Szabó Éva beeskereki asszonyt, mert engedély nélkül 50 levél dohányt ültetett, 300 dinár bírsággal és harminc napi elzárással sújtotta a bíróság. Az ítélet megfellebbezhető tizenöt napon belül, a bélyegilleték azonban erre külön száz dinár. Az ítélet bélyegilletéke még külön ötven dinár és az elzárás átváltoztatható pénzbírságra, amikor is minden napot ötven dinárba számítanak.

Megszűnik a „szüz“ dohány romantikája.

## A szászok is megegyeztek a román kormánnyal.

Bukarest, febr. 9.

Távirati jelentések szerint, a szászoknak a román kormánnyal folytatott tárgyalásai teljes megegyezéssel végződtek. A megállapodás értelmében egy Kolozsváron, mint a többi magyar városokban, a hivatalos listát a liberálisokon kívül magyar és szász jelöltek közül fogják összeállítani. — Kolozsváron egyébként három lista lesz. 1. Liberális, magyar, szász. 2. Egyesült ellenzék, szociálista, cionista. 3. Közgazdasági blokk.

Rendkívül érdekes és óriási elvi jelentősége van annak, hogy a kormány nemcsak a magyarságnak és a szászoknak adta meg a közvéleményben ismert engedményeket, hanem biztosította a svábság részére is, akik ennek következtében már a közeljövőben szabadon használhatják nyelvüket a bíróság előtt. Ez a lépés is bizonyítja, hogy a román kormány gyökeresen megváltoztatta kisebbségi politikáját, amelynek nem volt tekintettel arra, hogy az egyes kisebbségek a közgazgatási választások alkalmával milyen politikai magatartást fognak tanúsítani.

## Radics magatartásának nem lesznek súlyosabb következményei.

Beograd, febr. 9.

Maecsek dr., a horvát paraszt-párt alelnöke fogadta a sajtó képviselőit és nyilatkozott a politikai helyzetéről. Nyilatkozatában legelőbb is megcáfolta azt a hírt, mint ha Jantrdeborban egy népgyűlésen a választások kiírását és a horvát szabor visszaállítását sürgette volna. Kijelentése szerint, egy éve nem volt Jantrdeborban és így nem is

vehetett részt azóta ottani népgyűléseken.

Radics magatartásának — folytatta Maecsek dr. — nem lehetnek súlyosabb következményei. A horvát paraszt-párt vezetősége soraiában senki sem gondol választásokra. A falusi népnek és általában a lakosságnak törvényekre van szüksége, a mi érdekünk tehát az, hogy a szkupstina működjen.

## A radikális képviselői klub a költségvetést tárgyalja.

Beograd, febr. 9.

A radikális-klub tegnap este folytatta a vitáját, amelyen a költségvetéssel foglalkoznak a szkupstinai plénum vitájával párhuzamosan. A tegnapi ülésen Pasity miniszterelnök nem volt jelen, de az összes radikális miniszterek résztvettek az ülésen.

Markovity Láva volt az ülés első szónoka, aki a mostani klubülések célját ismertette. Szerinte nagyon fontosak ezek a viták, mert a kormány ilyenformán módot és alkalmat nyújt arra, hogy az egyes költségvetési tételeknél esetleg törléseket végezzenek takarékosági szempontból. Ami magát a költségvetést illeti általánosságban — hát igen nagy hiba volt, hogy az egyes minisztériumok meglehetősen kritika nélkül készítették el a költségvetést, másrészt a pénzügyi bizottságnak kevés idő állt rendelkezésére, hogy a költségvetést kellőleg megvitassa.

Ami a személyi kiadások redukcióját illeti, nem hiva annak, hogy a tisztviselők számát tíz százalékkal redukálják november elsejéig. Kötött határidőre ilyesmit nem lehet csinálni a köz kára nélkül. Kérem a kormányt ezen kérdésben szabad kezelt.

Majd Sztojadinovity amerikai utjáról beszélve kijelenti, hogy a kormánynak bizonyára meg voltak

az okai arra nézve, hogy egy bizonyos időpontban küldte ki a pénzügyminisztert Amerikába, de véleménye szerint ez esetben a pénzügyminiszter helyettesének a pénzügyminiszteri funkciókat teljes egészében kellene végeznie.

A belpolitikai kérdésekről szólva, érthetetlennek találja, hogy a kormány miért nem viszi keresztül a községi választásokat — Dalmáciában!

Végül az aktuális politikai kérdéseket tette szóvá és beszélt Radics szerepléséről. Szerinte az ország külügyminisztere tulsokat hallgat a külpolitikai kérdésekről, míg a közoktatásügyi miniszter állandóan külpolitikai kérdéseket fejeget.

Markovity után Uzunovity Nikola, a pénzügyminiszter helyettese beszél Sztojadinovity amerikai megbízatásáról, majd

Gyuricity Márkó, a legidősebb miniszter emelkedik szólásra és Radics Sztepan magatartásával foglalkozik. Kijelenti, hogy nincs felhatalmazása a kormányelnöktől arra nézve, hogy ebben az ügyben részletesen nyilatkozzék, de annyit közölhet, hogy a kormány a legélelkebb figyelemmel kíséri Radics Sztepan magatartását és kellő időben meg fogja adni a szükséges magyarázatokat a radikális-klubban.

## Ki a tettes?

**Bonyolódik az itebjei rejtélyes rablógyilkosság. — Az első letartóztatás. — Eredménytelen kutatás az eltűnt holttest után.**

Beeskerek, febr. 9.

Részletesen beszámolt a „Torontal“ az itebjei határban lefolyt vakmerő rablógyilkosságról, amelynek Krsztadinov Isza 46 éves szp-szkitebeji földmives esett áldozatul. Krsztadinov, mint megirtuk, a beeskereki hetipiacra hozta három hizóját, itt jó áron eladta, lovát egy jobb lóval feleserélte és láthatólag meglegedetten hazafelé tartott. Utközben többen találkoztak kocsijával és nem sejtették, hogy ezuttal látták utoljára életben. Délután öt óra tájban érkezhett a kettős Itebej felé vezető köhidhoz, amelyen áthaladva, letérhetett az utról a partra. A hidtól mintegy hatszáz lépésnyire találták a gazdátlan kocsit a folyó felé fordulva. Tulajdonosa eltűnt és a történetről csak a szekér előtt elterülő vértócsa adott magyarázatot. A vértócsa tövében talált kabát zsebében talált idézvény adta a csendőrség kezébe az első nyomot, amelyen el-

indulva, rövidesen megállapították a meggyilkolt személyazonosságát.

A nyomozás azóta szakadatlanul folyik. A legértékesebb adatot kétségtelenül az a novitebeji gazda adta, aki a Béga tulsó oldalán meghallotta a segélykiáltásokat és átszaladva a hidon, még észrevette a két menekülő tettest. A tegnapi nap folyamán különben volt egy őrizetbevétel is, mivel azonban ellene nem merültek fel alapos gyanúok, még a délelőtti órákban szabadlábra helyezték.

A holttestet a szorgos kutatás dacára sem került elő. Halászokkal kutatták át azt a részt, ahol az áldozatot a folyóba dobhatták, de ke-restek a környék minden sekélyebb helyén is. Az eredménytelen kutatás dacára sem adtak fel minden reményt, hogy megtalálják a holttestet.

A rejtély megoldása nagyrészt még a Béga titka.

## HIREK

— febr. 9.

Radics érsek lesz az első jugoszláv bíboros. A „Jutarni List“ a legjobban informált jugoszláv lapok közé tartozik. Az utóbbi időben pompás összeköttetései révén nem egy szenzációval előzte meg a beográdi és zágrebi újságokat és szerdai számában ismét azt a jugoszláv katolikus világot igen közölről érintő meglepő hírt hozza, hogy dr. Rodics Rafael beográdi érseket, bánáti apostoli adminisztrátort igen rövidesen bíborosnak nevezik ki. Ez azonban csak a konkordátum megkötése után történhetik meg. Mihelyt a kormány a konkordátumot a szentszékekkel megkötö, titkos konzistoriumban kinevezik az első jugoszláv bíborost. A Vatikán, hír szerint, nagy súlyt fektett arra, hogy Beogradban legyen az első jugoszláv bíboros, ahol a legsikeresebben képviselheti a jugoszláviai katolikusok érdekeit.

A terv megvalósulása különösen a Bánságban kelte osztatlan igaz örömet, ahol Rodics Rafael érsek eddigi működésével nemcsak a katolikus hívők mélyesleges tisztetét és ragaszkodását szerezte meg, hanem kivívta a másvallásúak becsülését is.

Egy és más az újságíróbálról. A február 13-iki újságíróbál rendezőse befejezte a meghívók szétküldését. Aki meghívót nem kapott volna és arra igényt tart, szíveskedjék felhívni telefonon a „Banatski Glasnik“, a „Neue Zeit“ vagy a „Torontal“ szerkesztőségét, ahol készséggel felveszik a bejelentést és intézkednek a meghívó elküldése ügyében. Legényemberek meghívót nem kapnak — meghívó nélkül is szívesen látott vendégek. Jelmezsek részére a bejárat a Kaszinó-kert felől lesz, míg a többi résztvevők részére a Kaszinó főbejárata. A rendezőség felkéri a jelmezben megjelenő hölgyeket, hogy nevüket jegyezzék fel a diszkreció megóvása érdekében már odahaza egy névjegypapírkára és azt dobják be a Kaszinó-kert felőli bejáratnál elhelyezett levélszekrénykébe. A beeskereki lapok ugyanis másnap a cédulák alapján közölni fogják a maszkok névsorát. A jegyváltásnál elkerülendő torlódás miatt a rendezőség úgy intézkedett, hogy jegyek a meghívó felmutatása mellett előre is megválthatók már holnap-tól kezdve a Mangold L. és az Al-másy Elek féle könyvkereskedésben.

\* Az idei Purim-bál (kék-fehér redout) február 27-én a Kaszinóban.

**Minden betegségből**  
(vérbaj, tüdőbaj, rák, gyomorfekély stb.), néhány hét alatt

**Örökre kigyógyul**  
és visszanyeri fiatalos életerejét, ha

**BICSÉRDY**

követője lesz. 233

**A halál legyőzése**

c. könyvét, mely a természetes életmódot gyakorlatilag tárgyalja, 75 Din előzetes beküldése vagy utánvét mellett Jugoszláviában szétküldi

Garamszeghy Dezső könyvk. ereskedő, Novivrbász, Bácska

Suvakovity Láva államtitkár Beeskereken. Suvakovity Láva agrárreformminiszteri államtitkár tegnap délután hivatalos ügyben Beeskerekre érkezett, ahol az agrárreformhivatalban tett látogatást.

**Egészségügyi vizsgálat a beeskereki gimnáziumban.** A beeskereki gimnáziumban napok óta folynak az úgynevezett piquet oltások, a melyek a tuberkolotikus fertőzöttséget a legbiztosabb eredménnyel mutatják ki. A beoltásra Szubotin Szlávko gimnáziumi igazgató készséggel megadta az engedélyt, de hozzájárulását adta a minisztérium is, amely az oltást a legmelegebben ajánlotta. A piquet oltási munkálatokat a dr. Sztajity Jován főorvos vezetése alatt álló diákolitika és a tüdőbeteg ambulatórium, melynek dr. Iszakovity Vojislav a vezetője, közösen végeztetik. A két áldásos közegészségügyi intézmény megbízásából Lederer Jenő dr. orvos osztályonként és csoportonként berendeli és fölülvizsgálja a gimnázium tanulóit. Akiknél a piquet-oltás tuberkolotikus fertőzést, illetve keletkezőben lévő betegséget mutat ki, a beteg tanulókat rendszeres orvosi kezelés alá utasítja. Az oltások előreláthatólag néhány hetet vesznek igénybe.

**A gimnáziumi ifjúság műkedvelői előadásának rendezősege kéri a közönséget,** hogy az előjegyzett jegyeket váltsák ki, mert a rendezőség nem tarthatja fenn az előjegyzést továbbra, hanem kénytelen lesz a jegyeket más érdeklődőknek tovább adni.

„Féktelen ifjúság“, az amerikai alkoholtilalom reakciója ma az ORIENT-moziban.

**9017 választója van Beeskereknek.** Beeskerek város főjegyzői hivatala szabályszerű időben befejezte a választói névjegyzékek kiigazítását és azokat a törvény előírása szerint átküldötte a törvényszéknek, ahonnan február 20-án kerülnek vissza a névjegyzékek újra a városhoz, hol közszemlére állítják őket. A választói névjegyzékek szerint Beeskereknek összesen 9017 választója van, amelyek közül először került a névjegyzékbe 217 választó.

**Ahír egy csecsemő meggyilkolásáról.** A beeskereki bünyügyi hatósághoz jelentés érkezett, hogy Velikitorák és Supljaja között vezető országot szelén levő kutban egy újszülött holttestét találták. Az ügyesség rendeletére mára kiszállt a színhelyre a vizsgálóbíró és a törvényszéki orvos, hogy megejtse a helyszíni szemlét, illetve a boncolást, nagy volt azonban a csodálkozásuk, mikor a színhelyre érve, nem találták meg az áldozatot. Kiderült ugyanis, hogy téves jelentést küldtek Beeskerekre, mert a jelzett kutban nem letek néhány ruhadarabon kívül mást. A további vizsgálatot — bűncselekmény hiányában — megszüntették.

**Gyilkolt hogy módos lakodalmal legyen.** Kunszentmártonban tegnap házában meggyilkoltan találták özv. Hegedüs Imréné gazdálkodót és 17 éves leányát Margitot. A csendőrség a tettest még aznap kinyomozta és elfogta Buzay János 22 éves nap-számos személyében, aki Hegedüs-nét két és fél millió megtakarított pénzért gyilkolta meg. Tettét azért követte el — hogy ebből a pénzből minél módosabb lakodalmat tarthasson a menyasszonyával, aki ugyan-csak szegény és akivel már hosszú idők óta a nagy és módos lakodalmalomképével áltatták egymást.

## Léderer főhadnagy ügyében elrendelik a perujitást.

Budapest, febr. 9.

Léderer Gusztáv, a Kodelka Ferenc nagyvágó meggyilkolásért halálra ítélt csendőrfőhadnagy tegnap bejelentette Apáthy hadbíró-nak, hogy perujitást kíván.

Léderer kijelentette, hogy a fő-

tárgyalás folyamán bizonyos körülményre nem terjeszkedhetett ki, a melyek ügyét egész más világításba helyeznék, ezért kéri újra fel-ségének ilyen irányban való kihallgatását.

A bíróság elrendelte a perujitást megelőző nyomozás megejtését.

**A ruszkoszleli (torontáloroszi) gazdasági és kulturális ünnepély.** A Bársági Közművelődési Egyesület és a ruszkoszleli gazdakör rendezésében tartott gazdasági és kulturális ünnepélyről lapunk mult heti számában részletes tudósítást közöltünk, de nem sorolhattuk fel az előadás után tartott szavaltat és tánc bemutatás szereplőit, akik pedig valóban rátermettséggel és a szépség művészetével oldották meg feladatukat. Garai János költeményét Szivovicsa Irén szavaltta. A magyar négyest B. Berta József, Csikós István, Vida Ferenc, F. Berta József, Detki Ilonka, Detki Etel, Csucs Veronka és Rác Vilma, a tündértáncot pedig Detki Ilonka, Detki Etel, Ördög Juliska, Gázsó Rozika, Gázsó Ica, Rác Vilma és Barát Anna táncolták.

**Eltűnt leány.** Malinovszki Serad, 13 éves beeskereki orosz leányka, két héttel ezelőtt eltűnt szülei lakásáról és azóta nem adott életjelet magáról. Nem tartják kizártnak, hogy a leányt lelkiismeretlen emberek ellopták. Aggódo szülei nevében kérjük a lakosságot, hogy aki az eltűnről bármit is tud, jelentse a beeskereki ügyészségnek.

**Erőszakos rendőrök.** Bulity Omer és Makrin Péter beodrai rendőrök 1924-ben lopás gyanúja alapján őrizetbe vették Rakity Dusan községbeli földmivest. Este kihallgatták a gyanúsítottat, majd amikor nem akart beismerő vallomást tenni, szőnyegét dobták a fejére és mindketten alaposan helybenhagyták. A szőnyegét azért használták, hogy Rakity kiszabadulása után ne tudja ki ütötte őt az őrszobában. Másnap kiderült hogy az őrizetbe vett Rakity ártatlan és a lopást más követte el. A szabadlábra helyezett gyanúsított egyenesen a főszolgabíróhoz sietett, akinél panaszt emelt a rendőrök ellen. A főszolgabíró utasítására azonnal elbocsájtották a két vállaltót és feljelentést tettek ellenük a beeskereki ügyészségnél. A helybeli törvényszék büntető tanácsa tegnap foglalkozott Bulity Omer és Makrin Péter bűnygyével és mindkettőjüket hét-hét napi fogházra ítélte.

**Kifosztott kirakat.** Ismeretlen tettesek betörték Petrovity Jovan Princeze Jelene (Gizella-parti) fűszeres kirakatát és kiloptak belőle különféle árucikket, főleg dohányműt. A meglöpött kereskedő kára meghaladja a hatszáz dinárt.

**Elfogtak egy szőkevény rablógyilkost.** Beogradból jelentik: A beogradí rendőrség tegnap elfogta Osztovit Dragoljub szerbiai szőkevény fegyencet, akit gyilkosságért több évi fegyházra ítélték és 1924-ben megszökött a nisi fegyházból. Osztovitvity azóta megfordult a Bárságban is és innen Romániába szökött át. A honvágy azonban visszavonzotta Szerbiába és ez volt a veszte. Beogradban felismerték a körözőlevél alapján és letartóztatták. Az a gyanu, hogy Osztovitvity szökése alatt több bűncselekményt követett el. Viselt dolgainak megállapítására megindították a nyomozást.

**Gázol a villamos.** Beogradból jelentik: Tegnap délután fél 5 óra tájban a Szlávija felől közlekedő villamos elgázolt egy forgalmi rendőr. A rendőr a sineken állt és éppen egy arra haladó autót irányított. A villamosvezető későn vette észre a háttal álló rendőrt, fékezett, de már későn. A villamos elkapta a szerencsétlen embert és mindkét lábát és kezét összeroncította. Életben maradásához nincs remény. A szerencsétlenül járt rendőrt, Marinovity Radovánt beszállították a kórházba.

„Féktelen ifjúság“, az amerikai alkoholtilalom reakciója ma az ORIENT-moziban.

**A magyar Nemzeti Bank mérlege** Budapestről jelentik: A Nemzeti Bank most közzétett mérlege szerint a bank tavalyi nyeresége 12 millió aranykorona.

**A multság ára.** Nikolity Mita bótosi földmives Jovanov Milán közszézi éjjeli örrel mulatni volt az egyik bótosi vendéglőben. A korcsmából hazatérőben Jovanov szolgálati fegyvere véletlenül elsült. A golyó Nikolity balvállába furódott és súlyos sérülést okozott. A sebesültet behozták a beeskereki kórházba. A vigyázatlan éjjeli őr ellen megindították az eljárást.

**Kiügyenlített nézeteltérések.** Veliszavljevity Milos bótosi földmives a napokban összeszólkkozott Dragoljov Zsiva nevű szomszédjával. Dragoljov a vita hevében megragadott egy vasvillát és azzal támadt neki Veliszavljevitynek, aki megremülten keresett menedéket. A dühtől elvakult ember azonban elérte és a vasvillával több ízben Veliszavljevityre ütött. A súlyosan sérült földmivest a lakásán ápolják. Dragoljov ellen megindult az eljárás.

\* Különbejárati butorozott szoba kiadó. Cim a kiadóhivatalban.

## Kanadába földmunkások és telepes családok.

A kanadai kormány 1926 tavaszára engedélyezte egy bizonyos számú földmunkás és paraszti család kivándorlását.

Az engedélyezett szám kicsiny és azt nem lehet túllepni.

A közelebbi feltételek ingyen megtudhatók a <sup>36</sup>

## Canadian Pacific

Beograd, Vilzonov trg 107.  
Zágreb, Petrinjska utca 40.

## SMYRNASZŐNYEGEK

perzsaszőnyegek  
gyapjuszőnyegek

Gyapjuipar Rt.-nál  
(Guttman üzlet mellett). <sup>218</sup>

## Uj beosztás a beeskereki járásbírószágon.

Beeskerek, febr. 9.

A beeskereki járásbírószágon a napokban új hivatali beosztást léptetett életbe Klenovsek Karló vezető járásbíró. Az új hivatali beosztás szerint, a járásbírószágon ügykörét az egyes bírók között a következőképp osztották fel:

Klenovsek Karló vezetőjárásbíró a központi hivatal teendőit intézi, perenkívüli ügyekben ellenőriz, a hadirokkant ügyeket végzi, végül a polgári perek egyharmad részét vállalta. Törvény-nap, vagyis feljelentéseket minden kedden és pénteken délelőtt 9—12-ig fogadnak el. Helyettese Zdelar Ljubomir.

Zdelar Ljubomir járásbíró a polgári ügyek egyharmad részét, a polgári megkereséseket és végrehajtási ügyeket intézi. Helyettese Ignity Szlávko.

Ignity Szlávko járásbíró a polgári ügyek egyharmad részét intézi és feldolgozza a polgári perek hátralékát. A peren kívüli ügyek közül végzi az üzlethelyiségek felmondását, a holtánnyilváníásokat és az okiratmegsemmisítési ügyeket. Helyettese Podgradszki Josif.

Podgradszki Josif járásbíró a bűntető ügyeket végzi. Helyettese Ignity Szlávko.

Lendovsek Bogdan járásbírósi jegyző a 21-es számú szobában minden kedden és pénteken délelőtt 9—12-ig, vagyis a „törvény-napokon“ perfelvételt tart. Ünnepnapokon délelőtt 9—11-ig sürgős esetekben. Segit a váltófizetési meghagyások kiadásában és a végrehajtás elrendelésében.

## Betörésből — megvesztegetés.

Büntető földmunkások a beeskereki törvényszéken.

Beeskerek, febr. 9.

A beeskereki törvényszék büntető tanácsa tegnap érdekes bűnygyet tárgyalt, amelynek nem annyira az esemény, mint a szereplők vallo-mása adta meg az érdekességet. Vádlóként egy csendőrkáplár szerepelt, aki megvesztegetés kísérlete címén feljelentett egy kumáni leányt, a fivérét és egy másik kumáni lakost. A vádirat szerint a vádlott leány apjánál betörés volt, amelynek tetesei egy szőnyegot loptak el. A nyomozás során a gyanu a károsult fiára és az egyik barátjára terelődött, akiket a csendőrség őrizetbe is vett. A barát kilencven dinárt adott a csendőrnak, hogy ellene a vizsgálatot elejtse, a másik gyanúsított nővére pedig, amikor tudomást szerzett a fivére letartóztatásáról, elment a csendőrségre és a nyakába akasztott dukát koszoruról két dukátot levágott és átadott a csendőrnak, ugyancsak azzal a kérelemmel, hogy engedje szabadlábra öccsét.

A vád ismertetése után kezdődött a humoros jelenetekben bővelkedő kihallgatás.

Sztojanov Ilka elmondotta, hogy a kritikus napon a községi kisbíró jött a lakására és felkérte, hogy menjen be a község házára, mert a csendőrkáplár hivatja. Amint az őrszobába ért, a csendőr felpozította, majd levágott két dukátot a füzérről és kidobta.

Öccse Sztojanov Dragomir hasonló-

**Orient Bioskop**

Kedden, február 9-én 5, 7 és 9 órákor  
Szerdán, febr. 10-én 5, 7 és 9 órákor

Pénztárnyitás: d. e. 10—11 óráig, d. u. 4—5 óráig.  
Vasár- és ünnepponokon d. e. 10—11 óráig, d. u. 3 órákor.

Kizárólag felnőtteknek!

Szenzáció!

**Féktelen ifjuság.**

Az amerikai dollárkirályok elkényeztetett eseményének társadalmi és szexuális tévelygéseit filmen 6 felvonásban.  
A főszerepben Clara Bow, Amerika legérdekesebb női starja.  
Jön! *Az arany rabszolga!* Jön!

képen mondotta el a „kihallgatás” lefolyását.

Ezután következett a harmadik vádlott Jovanov Ráda kihallgatása.

Elnök: Vádlott! Maga megveszítette a csendőrt!

Vádlott: Lehet, de nem tudok róla.

Elnök: Volt a községházán?

Vádlott: Nem emlékszem arra, hogy ott lettem volna.

Elnök: Beszél a csendőrrel?

Vádlott: Nem emlékszem.

Bunity Ivó elnök ezután szüleinek az elhalálása ideje és nősülése felől érdeklődik. Minden kérdésre precíz, pontos feleletet kap.

Elnök: No látja, milyen jól emlékszik maga, egyre és másra is.

Az első tanu a községi kisbíró volt, aki a leányt a csendőrkáplár parancsára elhívatta. Csak annyit tudott mondani, hogy a leány lakásán felvette még a dukátokat és kíséretében a község-házára ment.

A következő tanu a községi rendőr volt, aki a harmadik vádlottat annak idején bekísérte a község-házára.

Mijajev Luka dr. védő a tanuhoz: Maga vissza is kísért a lakására?

Tanu: Igen, sőt a csendőr is velünk jött és a gyanúsított szüleiivel beszélt.

Utána sorra került a feljelentő csendőrkáplár Gain Petar kihallgatása. Korábbi vallomását erősítette meg és újlag kijelentette, hogy a leány magától jött a község-házára és meg akarta vesztegetni.

Elnök: A kisbíró szerint maga hívatta.

Csendőr: Nem hívtam.

Szembesítésnél mindketten megmaradtak korábbi vallomásuk mellett.

Elnök: Megütötte a vádlottat?

Tanu: Nem.

Szembesítésnél a leány szemébe mondja a csendőrnek, hogy megpöfozta.

Csendőr (ingerülten): Vigyázz mert most megkaphatod.

Az elnök a tanut erélyesen rendreutasította.

Vádlott: Maga odajött hozzám és levágta a dukátokat.

A csendőr zsebéből egy gondosan becsomagolt kést húzott elő.

— Ezzel ni, vágjad le a dukátokat.

Vádlott nem ismeri fel a késben a tulajdonát, míg a tanu megmarad amellett, hogy a kés a vádlotté.

Elnök (a tanuhoz): Mit keresett a harmadik vádlott lakásán?

Tanu: Nem voltam a lakásán.

Elnök: A rendőrrel hazakísért a gyanúsítottat.

Tanu (határozottan): Nem igaz.

Szembesítésnél a rendőr visszavonja korábbi állítását, hogy a csendőr hazakísért volna a gyanúsítottat.

Makszimovity ügyész kérte, Mijajev Luka dr. védő ellenezte a tanu meghiteltetését. A bíróság ezután úgy határozott, hogy újabb tanuk beidézéséig elnapolja a tárgyalást.

A kladóhivatal telefonja — 21.

A szerkesztőség telefonja 281.

**Üzletáthelyezés**

miatt a legfinomabb francia pipere-cikkek és bőrárak olcsón kaphatók

**Grünberger Manó**

parfüméria és manikűr szalon, Aleksandrova (Fő) utca.

**Allampolgársági, utlevélügyeket stb.**

gyorsan és eredményesen intéz el a

**Banatska Trgovačka Agencija**

Velikibecskerek, Aleksandrova u. 27.

Két jó házból való 2—3 polgári osztályt végzett

**fiut**

fizetéses tanoncnak felveszek

**Braun Marcel, Velikibecskerek.**

**Krumenacker István**

nyug. vasúti főfelügyelő vállal fuvarlevél felülvizsgálatát és vasúti szállítástól eredő mindennemű visszereseteket (hiányok, sérülések és határidő túllépések).

Vel. Becskerek, Etvesova u. 5.

**CSIPKÉK**

nagy választékban állandóan raktáron és olcsón kaphatók

**Divatújdonságok a Népbank Rt. rövidáruosztályában**

nagy raktára. az „Arany kalapács”-nál. Fő-utca Telefon 313.

**Cosulich Gine**

hajóval **Splitből** indulhat

**Délamerikába.**



Vezérképviselőt SHS. részére **J. B. Draskovity,** Zagreb. 1089

Velikibecskereki fiók: **Kralja Petra trg 4.**

**Jegygyűrűk, ékszerek, órák, varrógépek és kerékpárok**

jótállás mellett, a legolcsóbb árban kaphatók

**Grünfeld Ármin** varrógép-, kerékpár-, óra- és ékszerüzletében Velikibecskerek, a nagyhíd mellett.

**Üzleti berendezés**

különböző állványok és pult **olcsón eladó.**

**Braća Komloš**

Aleksandrova-utca 29. sz.

**Főmolnár.**

ki már 30 éve működik ilyen minőségben, a magas és automatikus paraszt őrlésben jártas, állandó alkalmazást keres.

Levelek **BATROFF JAKAB** főmolnár, Parna Pilana i Mlin, Titel (Bácska) címre intézendők. 229

Modern, izléses

**ékszerek**

a legnagyobb választékban.

A legjobb márkájú

**fali- és zsebórák.**

Szemüvegek minden kivitelben.

Javítások pontosan. Javítások pontosan.

**Schvab Albert**

órák, ékszerész és optikus,

Velikibecskerek, Aleksandrova u.

Poglavarstvo opštine Padej.

Broj 234—1926.

232

**Oglas.**

U smislu skupšt. odluke br. 3—1926. potpisano opšt. poglavarstvo izdavaće **18. februara o. god. pre podne u 10 čas.** kod opšt. kuće pod zakup pravo lova u padejskom opšt. hataru na 6 uzastopnih godina na počev od 1. marta 1926. Naknadne ponude se neće primati. Licitacija važi za zakupnika odmah, a za opštinu posle odobrenja opšt. predstavnštva. Opština pridržava sebi pravo, da primi ma i manju ponudu u koliko nadje, da su tom ponudom njeni interesi bolje obezbedjeni.

Padej, 6 februara 1926.

**Todor Rajčić**  
opšt. beležnik.

**Sava Jovinov**  
opšt. knez.

Poglavarstvo opštine Padej.

Broj 233—1926.

131

**Oglas.**

Stavlja se do znanja zainteresovanima, da će opšt. poglavarstvo u Padeju, u smislu odluka br. 2—1926. opšt. predstavnštva, **15. februara o. g. pre podne u 9 čas.** kod opštine kuće, putem javne dražbe, prodati 4 (četiri) za priplod nesposobna nerasta. Dražba za licitante važi odmah, a za opštinu posle odobrenja opšt. predstavnštva.

Padej, 5. februara 1926. god.

**Todor Rajčić**  
opšt. beležnik.

**Sava Jovinov**  
opšt. knez.

„KALLA“-féle 286

**HAMBURGI****KORONASZARDINIÁK**

hagymával és fűszerrel legfinomabban marinírozva, 2 kilós doboz, 75—80 darab tartalommal

**60 dinár.**

Kapható a következő cégeknél:

**Fendler József** János János  
**Radanov és Delfel** Prandell Rezső és Fia  
**Köztisztviselők Fogyasztási Szövetkezete**

Képviselet a Bánát részére:  
**GIESZER ÁRPÁD** kereskedelmi ügynök és bizományos **VELIKIBECSKEREK.**

**Perfekt****könyvelő**

és szerb-német levelező

**kerestetik**

egy délszerbiai malom részére

**azonnali belépésre**

Csakis nőtlen pályázók jöhetnek figyelembe. — Ajánlatok szerb és német nyelvben a helybeli Srpska Fabrika Tepiha „Lazar Dundjerski” A. D. címére küldendők.